

NÉMET-MAGYAR IPARI- ÉS KERESKEDELMI KAMARA

**EGYSZERŰSÍTETT ÉVES BESZÁMOLÓ A 2020. DECEMBER 31-ÉN
VÉGZŐDŐ ÉVRE**

FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS

A Német-Magyar Ipari - és Kereskedelmi Kamara Küldöttgyűlése részére

Vélemény

Elvégeztük a , Német-Magyar Ipari - és Kereskedelmi Kamara („a Kamara”) 2020. évi egyszerűsített éves beszámolójának könyvvizsgálatát, amely egyszerűsített éves beszámoló a 2020. december 31-i fordulónapra készített mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege 460.209 E Ft, a tárgyévi eredmény 5.525 E Ft -, és az ugyanezen időponttal végződő üzleti évre vonatkozó eredménykimutatásból, valamint a számviteli politika jelentős elemeinek összefoglalását is tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

Véleményünk szerint a mellékelt egyszerűsített éves beszámoló megbízható és valós képet ad a Kamara 2020. december 31-én fennálló vagyoni és pénzügyi helyzetéről, valamint az ezen időponttal végződő üzleti évre vonatkozó jövedelmi helyzetéről a Magyarországon hatályos, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvénnyel összhangban (a továbbiakban: „számviteli törvény”).

A vélemény alapja

Könyvvizsgálatunkat a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardokkal összhangban és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon hatályos – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. Ezen standardok értelmében fennálló felelősségünk bővebb leírását jelentésünk „A könyvvizsgáló egyszerűsített éves beszámoló könyvvizsgálatáért való felelőssége” szakasza tartalmazza.

Függetlenek vagyunk a Kamarától a vonatkozó, Magyarországon hatályos jogszabályokban és a Magyar Könyvvizsgálói Kamara „A könyvvizsgálói hivatás magatartási (etikai) szabályairól és a fegyelmi eljárásról szóló szabályzata”-ban, valamint az ezekben nem rendezett kérdések tekintetében a Könyvvizsgálók Nemzetközi Etikai Standardok Testülete által kiadott „Nemzetközi etikai kódex kamarai tag könyvvizsgálóknak (a nemzetközi függetlenségi standardokkal egybefoglalva)” című kézikönyvében (az IESBA Kódex-ben) foglaltak szerint, és megfelelünk az ugyanezen normákban szereplő további etikai előírásoknak is.

Meggyőződésünk, hogy az általunk megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt véleményünkhöz.

A vezetés és az irányítással megbízott személyek felelőssége az egyszerűsített éves beszámolóért

A vezetés felelős az egyszerűsített éves beszámolónak a számviteli törvénnyel összhangban történő és a valós bemutatás követelményének megfelelő elkészítéséért, valamint az olyan belső kontrollért, amelyet a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állítástól mentes egyszerűsített éves beszámoló elkészítése.

Az egyszerűsített éves beszámoló elkészítése során a vezetés felelős azért, hogy felmérje a Kamarának a vállalkozás folytatására való képességét és az adott helyzetnek megfelelően közzétegye a vállalkozás folytatásával kapcsolatos információkat, valamint a vezetés felel a vállalkozás folytatásának elvén alapuló egyszerűsített éves beszámoló összeállításáért. A vezetésnek a vállalkozás folytatásának elvéből kell kiindulnia, ha ennek az elvnek az érvényesülését eltérő rendelkezés nem akadályozza, illetve a vállalkozási tevékenység folytatásának ellentmondó tényező, körülmény nem áll fenn.

Az irányítással megbízott személyek felelősek a Kamara pénzügyi beszámolási folyamatának felügyeletéért.

A könyvvizsgáló egyszerűsített éves beszámoló könyvvizsgálatáért való felelőssége

A könyvvizsgálat során célunk kellő bizonyosságot szerezni arról, hogy az egyszerűsített éves beszámoló egésze nem tartalmaz akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állítást, valamint az, hogy ennek alapján a véleményünket tartalmazó független könyvvizsgálói jelentést bocsássunk ki. A kellő bizonyosság magas fokú bizonyosság, de nem garancia arra, hogy a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardokkal összhangban elvégzett könyvvizsgálat mindig feltárja az egyébként létező lényeges hibás állítást. A hibás állítások eredhetnek

csalásból vagy hibából, és lényegesnek minősülnek, ha ésszerű lehet az a várakozás, hogy ezek önmagukban vagy együttesen befolyásolhatják a felhasználók adott egyszerűsített éves beszámoló alapján meghozott gazdasági döntéseit.

A Magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok szerinti könyvvizsgálat egésze során szakmai megítélést alkalmazunk és szakmai szkepticizmust tartunk fenn.

Továbbá:

- Azonosítjuk és felmérjük az egyszerűsített éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításainak a kockázatait, kialakítjuk és végrehajtjuk az ezen kockázatok kezelésére alkalmas könyvvizsgálati eljárásokat, valamint elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot szerzünk a véleményünk megalapozásához. A csalásból eredő lényeges hibás állítás fel nem tárásának a kockázata nagyobb, mint a hibából eredőé, mivel a csalás magában foglalhat összejátszást, hamisítást, szándékos kihagyásokat, téves nyilatkozatokat, vagy a belső kontroll felülírását.
- Megismerjük a könyvvizsgálat szempontjából releváns belső kontrollt annak érdekében, hogy olyan könyvvizsgálati eljárásokat tervezzünk meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a Kamara belső kontrolljának hatékonyságára vonatkozóan véleményt nyilvánítsunk.
- Értékeljük a vezetés által alkalmazott számviteli politika megfelelőségét és a vezetés által készített számviteli becslések és kapcsolódó közzétételek ésszerűségét.
- Következtetést vonunk le arról, hogy helyénvaló-e a vezetés részéről a vállalkozás folytatásának elvén alapuló egyszerűsített éves beszámoló összeállítása, valamint a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték alapján arról, hogy fennáll-e lényeges bizonytalanság olyan eseményekkel vagy feltételekkel kapcsolatban, amelyek jelentős kétséget vethetnek fel a Kamara vállalkozás folytatására való képességét illetően. Amennyiben azt a következtetést vonjuk le, hogy lényeges bizonytalanság áll fenn, független könyvvizsgálói jelentésünkben fel kell hívnunk a figyelmet az egyszerűsített éves beszámolóban lévő kapcsolódó közzétételekre, vagy ha a közzétételek e tekintetben nem megfelelőek, minősíteniük kell véleményünket. Következtetéseink a független könyvvizsgálói jelentésünk dátumáig megszerzett könyvvizsgálati bizonyítékon alapulnak. Jövőbeli események vagy feltételek azonban okozhatják azt, hogy a Kamara nem tudja a vállalkozást folytatni.
- Értékeljük az egyszerűsített éves beszámoló átfogó bemutatását, felépítését és tartalmát, beleértve a kiegészítő mellékletben tett közzétételeket, valamint értékeljük azt is, hogy az egyszerűsített éves beszámolóban teljesül-e az alapul szolgáló ügyletek és események valós bemutatása.
- Az irányítással megbízott személyek tudomására hozzuk - egyéb kérdések mellett - a könyvvizsgálat tervezett hatókörét és ütemezését, a könyvvizsgálat jelentős megállapításait, beleértve a Kamara által alkalmazott belső kontrollnak a könyvvizsgálatunk során általunk azonosított jelentős hiányosságait is, ha voltak ilyenek.

Budapest, 2021. március 3.

DIAMANT Könyvvizsgáló KFT
1223 Budapest, Gyulavezér u 72.
MKVK reg. sz.: 000089

Bárány Terézia
ügyvezető

Albrecht Barbara
Kamarai tag könyvvizsgáló
MKVK reg. sz.: 007269

NÉMET-MAGYAR IPARI-ÉS KERESKEDELMI KAMARA

MÉRLEG A 2020. DECEMBER 31-ÉN VÉGZŐDŐ ÉVRE

(Az összes adat ezer forintban)

ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)

FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)

	2019. december 31.	2020. december 31.		2019. december 31.	2020. december 31.
A. <u>BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</u>	240.244	238.835	D. <u>SAJÁT TŐKE</u>	381.274	386.799
I. Immateriális javak	2.482	1.007	I. Induló tőke	0	0
II. Tárgyi eszközök	18.762	18.828	II. Tőkeváltozás	371.669	381.274
III. Befektetett pénzügyi eszközök	219.000	219.000	III. Lekötött tartalék		
			IV. Értékelési tartalék		
			V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből	9.632	6.209
			VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből	-27	-684
B. <u>FORGÓESZKÖZÖK</u>	184.464	218.049	E. <u>CÉLTARTALÉKOK</u>	3.665	27.273
I. Készletek	0	0			
II. Követelések	24.503	28.787	F. <u>KÖTELEZETTSÉGEK</u>	15.188	11.345
III. Értékpapírok	0	0	I. Hátrasorolt kötelezettségek	0	0
IV. Pénzeszközök	159.961	189.262	II. Hosszú lejáratú kötelezettségek	0	0
			III. Rövid lejáratú kötelezettségek	15.188	11.345
C. <u>AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK</u>	3.718	3.325			
			G. <u>PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK</u>	28.299	34.792
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	428.426	460.209	FORRÁSOK ÖSSZESEN	428.426	460.209

Budapest, 2021. március 3.

NÉMET-MAGYAR IPARI-ÉS KERESKEDELMI KAMARA

EREDMÉNYKIMUTATÁS A 2020
DECEMBER 31-ÉN VÉGZŐDŐ ÉVRE
 (Az összes adat ezer forintban)

	2019			2020		
	Alap tevékenység	Vállalkozási tevékenység	Összesen	Alap tevékenység	Vállalkozási tevékenység	Összesen
1. Értékesítés nettó árbevétele	0	4.686	4.686	0	2.951	2.951
2. Aktivált saját teljesítmények értéke	0		0	0		0
3. Egyéb bevételek	426.044		426.044	364.568		364.568
Ebből:						
- támogatások						
= alapítói			0			0
= központi költségvetési			0			0
= helyi önkormányzati			0			0
= egyéb	158.511		158.511	172.206		172.206
4. Tagdíjak	190.392		190.392	196.899		196.899
5. Pénzügyi műveletek bevételei	2.035	15	2.051	10.809	55	10.864
A. ÖSSZES BEVÉTEL	618.471	4.701	623.173	572.276	3.006	575.282
6. Anyagjellegű ráfordítások	310.982	4.728	315.710	259.813	3.690	263.503
7. Személyi jellegű ráfordítások	250.819		250.819	234.350		234.350
8. Értékcsökkenési leírás	11.750		11.750	9.729		9.729
9. Egyéb ráfordítások	33.220		33.220	60.929		60.929
10. Pénzügyi műveletek ráfordításai	2.068		2.068	1.246		1.246
B. ÖSSZES RÁFORDÍTÁS	608.839	4.728	613.567	566.067	3.690	569.757
C. ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY	9.632	-27	9.605	6.209	-684	5.525
D. ADÓFIZETÉSI KÖTELEZETTSÉG	0	0	0	0	0	0
E. TÁRGYÉVI EREDMÉNY	9.632	-27	9.605	6.209	-684	5.525

Budapest, 2021. március 3.

NÉMET-MAGYAR IPARI ÉS KERESKEDELMI KAMARA

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A 2020-es ÜZLETI ÉVRE

(valamennyi összeg ezer Forintban)

A Német-Magyar Ipari- és Kereskedelmi Kamara 2020. évi könyvvizsgálatát a *Diamant Könyvvizsgáló Kft* (székhely: 1223 Budapest, Gyula vezér u. 72., cégjegyzékszám: 01-09-367658, nyilv.sz.: 000089) végezte. Felelős könyvvizsgáló: *Albrecht Barbara* (könyvvizsgálói engedély száma: 007269).

Az éves beszámolót készítette: *Fábián Katalin* (PM regisztrációs sz.: 162604)

A mérlegkészítés dátuma: 2021. január 31.

A beszámoló aláírására jogosult személy: *Gabriel A. Brennauer*, ügyvezető elnökségi tag

1. A KAMARA TEVÉKENYSÉGE

Az egyesület neve „Német-Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara“, a továbbiakban: „Kamara“. A Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság 1993. július 9-én vette fel a társaságot egyesületként 5297-es számon a társadalmi szervezetek jegyzékébe.

a Kamara székhelye: Budapest, 1024 Lövház u. 30.

tevékenysége: érdekképviselés

képviselői: Sávós András
Gabriel A. Brennauer

A Kamara célja: a Németország és Magyarország közötti gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok ápolása, valamint a tagjai üzleti érdekeinek elősegítése.

A Kamara felmérte a beszámoló lezárásának időpontjáig (2021. február 23.) ismert COVID-19 járványügyi helyzet következményeit az egyesület pénzügyi- és vagyoni helyzetére, valamint jövőbeni működőképességére vonatkozóan. A várható hatások nincsenek olyan jelentős, vagy számottevően negatív hatással a Kamara rövid távú (a mérleg fordulónapját követő 12 hónapot átfogó időszakra vonatkozó) pénzügyi- és likviditási helyzetére, az eszközök mérlegben bemutatott értékelésére, amely lényegesen befolyásolná, vagy lényegesen bizonytalanná tenné a Kamara további működését.

2. MÉRLEGKÉSZÍTÉSI ALAPELVEK

A Kamara könyveit és nyilvántartásait a módosításokkal hatályos 2000. évi C. törvényben (a továbbiakban a „Törvény”) és a Magyarországon általánosan elfogadott számviteli elveknek megfelelően vezeti, illetve a mérlegkészítés során figyelembe vették az egyéb társadalmi szervezetek beszámoló készítésének sajátosságait tartalmazó 479/2016 (XII.28) számú kormányrendeletet is.

A Kamara a számviteli törvény által társadalmi szervezetek számára engedélyezett egyszerűsített éves beszámolót készített.

Az alábbiakban összefoglaljuk a Kamara lényeges mérlegkészítési alapelveit és leírjuk az alkalmazott értékelési módszereket és eljárásokat.

2.1. Számviteli politika

A 2000. évi C. számviteli törvény (a „Törvény”) 2001. január 1-jén lépett hatályba. Mind a csatolt mérleg,

mely a 2020. december 31-i állapotot tükrözi, mind pedig a 2020-as üzleti évre vonatkozó eredménykimutatás, a fenti dátumokkal végződő évekre vonatkozóan a Törvény előírásának megfelelően készült.

2.2. Immateriális javak és tárgyi eszközök

A Kamara a vagyoni jellegű jogok értékcsökkenését 6 éves időtartam alatt, a szerzői jogvédelem alá eső jogok értékcsökkenését 3 éves időtartam alatt, lineáris módszerrel írja le.

A tárgyi eszközöket az értékcsökkenéssel csökkentett beszerzési értéken mutatjuk ki a mérlegben.

A vagyontárgyak értékcsökkenését a mindenkor becsült használati idő alatt, lineáris értékcsökkenési módszerrel írják le. Az értékcsökkenés számításánál az alábbi leírási kulcsokat vesszük alapul:

	<u>%</u>
Szoftvertermékek	33%
Egyéb berendezések	14,5%
Számítástechnikai berendezések	33%
Személygépjárművek	20%

Az 100 eFt alatti beszerzési értékű tárgyi eszközöket használatba vételkor teljes összegben értékcsökkenési leírásként számoljuk el.

Rendkívüli értékcsökkenési leírást csak indokolt esetben számolható el.

2.3. Befektetett pénzügyi eszközök

A befektetett pénzügyi eszközök beszerzési költségen szerepelnek a mérlegben.

A befektetett pénzügyi eszközök között a Német-Magyar Gazdasági Ház Kft. és a Német-Magyar Tudásközpont Kft. 100%-os tulajdonrészei szerepelnek.

2.4. Követelések

A követeléseket a keletkezéskori tényleges összegben mutatjuk ki a mérlegben. A külföldi devizában fennálló követeléseket a Magyar Nemzeti Bank árfolyamán meghatározott forint értéken tartalmazza a mérleg. Az így meghatározott forint érték és a fordulónapon érvényes MNB árfolyamon számított forintérték közötti eltérés mértékében a devizában kimutatott követelések ártértékelésre kerültek.

A fizetési határidőn túli követelések esetén arányos mértékű értékvesztést kell képezni.

2.5. Pénzeszközök

A pénzeszközök kimutatása a mérlegben névértéken történik. A külföldi valutában és devizában befolyó pénzeszközöket a kiegyenlítés napján érvényes MNB árfolyamon, a kifizetéseket átlag árfolyam módszerrel kell vezetni.

A valutakészleteket és devizabetéteket az MNB 2020. december 31-én érvényes deviza árfolyamán mutatjuk ki.

2.6. Kötelezettségek

A kötelezettségek tényleges, a keletkezésük időpontjában érvényes értéken szerepelnek. A külföldi devizában felmerülő kötelezettségeket a Kamara 2020. december 31-én ártértékelt.

2.7. Aktív és passzív időbeli elhatárolások

Az időbeli elhatárolás alapelveinek megfelelően a Kamara aktív és passzív időbeli elhatárolások képzésével gondoskodik a bevételeket és ráfordításokat a megfelelő időszakban történő kimutatásáról.

2.8. Könyvvitel

A Kamara magyar forintban (HUF) vezeti a könyveit, azonban ezzel párhuzamosan saját (belső) célokra euro-ban (EUR) történő kimutatásokat is vezet.

A következőkben a mérleg és eredménykimutatás fő sorainak 2019. és 2020. december 31-i állományát mutatjuk be ezer forintban.

3. BEFEKTETETT ESZKÖZÖK

A befektetett eszközök mozgása a 2020. gazdasági évben a következő:

	Tárgyi eszközök	Immateriális javak	Összesen
BRUTTÓ ÉRTÉK			
Nyitó egyenleg 2019. január 1-én	86.353	33.960	120.313
Növekedések	4.445	979	5.424
Befejezetlen beruházás			0
Csökkenések	-1.008	-35	-1.043
Záró Egyenleg 2019. december 31-én	89.790	34.904	124.694
Növekedések	7.681	639	8.320
Befejezetlen beruházás			0
Csökkenések	-3.084	-1.582	-4.666
Záró egyenleg 2020. december 31-én	94.387	33.961	128.348
HALMOZOTT ÉRTÉKCSÖKKENÉS			
Nyitó egyenleg 2019.január 1-én	64.858	27.885	92.743
Növekedések	7.178	4.572	11.750
Csökkenések	-1.008	-35	-1.043
Záró Egyenleg 2019. december 31-én	71.028	32.422	103.450
Növekedések	7.616	2.113	9.729
Csökkenések	-3.084	-1.582	-4.666
Záró egyenleg 2020. december 31-én	76	33	108.513
NETTÓ ÉRTÉK			
Nettó érték 2019. december 31-én	18.762	2.482	21.244
Nettó érték 2020. december 31-én	94.311	33.928	19.835

2020-ban 8.320 eFt értékben történt aktiválás, amely döntően informatikai eszközök és szoftver beszerzésből (8.206 eFt), továbbá egyéb irodai berendezésekből áll.

A 2020-ban 4.666 eFt értékben történt maradvány érték nélküli számítástechnikai eszköz kivezetés.

4. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK

	2019	2020
Részesedés a Német-Magyar gazdasági Ház Kft.-ben	189 000	189 000
Részesedés Német-Magyar Tudásközpont Kft.-ben	30 000	30 000
Összesen	219 000	219 000

A Kamara 100%-os tulajdonú leányvállalata a Német-Magyar Gazdasági Ház Ingatlankezelő Kft., amely a tulajdonában álló, Budapest, Lövház utca 30. alatt található ingatlan kezelését, a Kamarának és más

vállalatoknak történő bérbeadását végzi. A Német-Magyar Tudásközpont Kft.-t, amelynek főtevékenysége a felnőttképzés, a Kamara 2013-ban alapította 10 millió Ft jegyzett tőkével. A 2015. évi tőkeemelést követően a részesedés 30 millió Ft-ra emelkedett.

5. KÖVETELÉSEK

	2019	2020
Vevő követelések	36 546	39.758
Értékvesztés, árfolyamdiferencia vevőkre	-20 750	-21.151
ÁFA	3 003	3.761
Fizetett előleg	2 004	4.502
Következő évi közlekedési éves bérletek	1 490	1.146
Adók, járulékok, egyéb	2.210	771
Összesen	24 503	28.787

6. PÉNZESZKÖZÖK

	2019	2020
Pénztár	1 016	846
Bankbetétek	158 945	188 416
Összesen	159 961	189 262

7. AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK

	2019	2020
Bevételek aktív elhatárolása	0	0
Költségek aktív elhatárolása	3 718	3 325
Összesen	3 718	3 325

Aktív költség elhatárolásként sajtótermékekre, adatbázisokra, távközlési- és egyéb szolgáltatásokra vonatkozó előfizetéseket, biztosítási díjakat tartunk nyilván. Aktív bevétel elhatárolás 2020-ban nem volt.

8. SAJÁT TŐKE

	2018	2019	2020
Tőkeváltozás tárgyév január 1-én	363 193	370 688	371 669
Előző évi eredmény	7 495	981	9 605
Tőkeváltozás tárgyév december 31-én	370 688	371 669	381 274
Tárgyévi eredmény	981	9 605	5 525
Saját tőke	371 669	381 274	386 799

9. CÉLTARTALÉKOK

A Kamara céltartalékot képez a Német Szövetségi Gazdasági és Energiaügyi Minisztérium előírása szerint a minisztérium által finanszírozott, elszámolással még nem lezárt projektek összértékének 10%-ára. 2020-ban megtörtént a 2019. évi energiahatékonysági projekt elszámolása és ezzel a céltartalék felszabadítása (1.882 eFt), valamint 1.757 eFt új céltartalék képzése a 2020. évi projektekre. 2020-ban a Kamara 23.733 eFt céltartalékot mutat ki a 2021. évi ügyvezető váltáshoz kapcsolódó átszervezési költségek (honorárium és egyéb dologi költségek) fedezésére.

Záró 2019.	3 665	2018. évi energiahatékonysági projekt
Feloldás 2020.	-1 882	2019. évi energiahatékonyság projekt
Képzés 2020.	1 757	2020. évi energiahatékonysági projekt
<u>Képzés 2020.</u>	<u>23 733</u>	2021. évi ügyvezető váltás, átszervezés költsége
Záró 2020.	27 273	

10. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK

	2019	2020
Adók, járulékok	6 612	6 832
Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból	8 251	4 236
Egyéb	325	277
Összesen	15 188	11 345

Irodabérleti díjfizetési kötelezettség leányvállalat felé 2020-ban 2.256 eFt.

11. PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK

	2019	2020
<i>Passzív költség elhatárolás</i>		
Könyvvizsgálati díj	1 310	1 310
Honoráriumok*	6 447	14 847
Tárgyévi prémium és közteher	19 879	18 511
Célhoz kötött német állami támogatás visszafizetés	312	
Következő évben elszámolt hivatalos utak költsége	226	
Egyéb passzív költségelhatárolás	125	124
<i>Passzív bevétel elhatárolás</i>	0	0
Összesen	28 299	34 792

*A Német Ipari és Kereskedelmi Kamara Szövetség (DIHK) költségeinek (kiküldöttek honoráriumai) elszámolása a Német Szövetségi Gazdasági és Energiaügyi Minisztérium által folyósított állami támogatás terhére történik. A pénzügyileg következő évben rendezendő költségekre 14.847 eFt-ot határoltunk el.

12. FÜGGŐ KÖTELEZETTSÉG

Az alapító 1995 végéig 129.189 EUR (év végi árfolyamon forintra átszámítva 47.171 eFt) likviditási tartalékot nyújtott a Kamarának. Abban a nem várt esetben, ha a Kamara a német kamarák hivatalos hálózatából kiválna, az összeg a német Szövetségi Gazdasági és Energiaügyi Minisztériumnak azonnal visszafizetendő.

13. ÁRBEVÉTEL

	2019	2020
Kiadványok, hirdetések	4 686	2 951

Árbevételként a Kamara hirdetéseket tartalmazó kiadványainak bevételeit számoljuk el.

14. TAGDÍJAK

	2019	2020
Tagdíjbevételek	190 392	196 899

a Kamarának 2020-ban 926 tagja volt.

15. EGYÉB BEVÉTELEK

	2019	2020
Német Szövetségi Gazdasági Minisztérium támogatása	158 511	172 206
Vásárok, DZT képviselte *	87 244	67.407
Értékesítés-ösztönző projektek**	35 463	34.683
Általános forgalmi adó visszatérítés jutaléka	13 623	23.481
Szemináriumok és rendezvények	32 372	11.415
Egyéb szolgáltatások***	91 687	53.301
Szakképzési tanácsadás	2 683	
Céltartalék felszabadítás	4 153	1 882
DIHK elhatárolás különbözet feloldása	168	49
Eszköz eladás, egyéb	140	144
Összesen	426 044	364 568

* Németországi és magyarországi vásárokon kiállítók és látogatók szervezése, a Német Turisztikai Központ (DZT) képviselte.

** Német és magyar cégek közti kereskedelemfejlesztési projektek a német államszövetség valamint tartományok megbízásából.

***Üzleti partnerközvetítés, üzleti utak szervezése, jogi információk, kiadványok értékesítése, piaci elemzések, környezetvédelmi tanácsadás, leányvállalatoknak nyújtott ügyviteli szolgáltatás (3.166 eFt).

16. ANYAGJELLEGŰ RÁFORDÍTÁSOK

	2019	2020
Anyagköltség	3 555	2.940
DIHK és egyéb honoráriumok	113 593	128.566
Rendezvények, kiadványok, reklám	92 651	45.364
Irodaépület bérleti díja (leányvállalatnak fizetett)	53 005	56.612

Telefon, postai szolgáltatások, internet	10 238	7.547
Utazási költségek	19 317	3.103
IT, karbantartás	6 199	6.062
Oktatás, képzés, konferenciárészvétel	2 636	621
Biztosítás, illeték, bankköltség	5 703	5.612
Egyéb igénybevett szolgáltatás	8 813	7 076
Összesen	315 710	263 503

17. SEMÉLYI JELLEGŰ RÁFORDÍTÁSOK

	2019	2020
Átlagos állományi létszám	20	21

	2019	2020
Bérek és fizetések	171 954	176 584
Személyi jellegű egyéb kifizetések	45 615	28 424
Bérfizetések	33 250	29 342
Összesen	250 819	234 350

A tagvállalati rendezvényekhez kapcsolódó vendéglátási költségek kimutatása a személyi jellegű egyéb költségek között történik. Az alkalmazottak és eseti megbízottak járandóságán kívül egyéb személyi kifizetés nem volt.

18. ÉRTÉKCSÖKKENÉSI LEÍRÁS

	2019	2020
Immateriális javak	4 572	2 113
Tárgyi eszközök	7 178	7 616
Összesen	11 750	9 729

19. EGYÉB RÁFORDÍTÁSOK

	2019	2020
Adók és illetékek	21 495	20 238
Követelések értékvesztése, behajthatatlan követelések	6 907	9 088
Céltartalék képzés	1 882	25 490
Egyéb	2 936	6 113
Összesen	33 220	60 929

Az adóráfordítások között kerül kimutatásra az arányosítás miatt nem levonható ÁFA, amelynek összege 2020-ban 19.940 e Ft.

20. PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE

	2019	2020
<i>Pénzügyi műveletek bevételei</i>	<i>2 050</i>	<i>10 864</i>
Kamatbevétel	91	1
Árfolyamnyereség	1 959	5 581
Fordulónapi ártértékelés árfolyamnyeresége		5 282
<i>Pénzügyi műveletek ráfordításai</i>	<i>2 068</i>	<i>1 246</i>
Fizetett kamat		
Árfolyamveszteség	2 039	1 246
Fordulónapi tértékelés árfolyam vesztesége	29	
Pénzügyi műveletek eredménye	-18	9 618

21. TÁRSASÁGI ADÓ

Vállalkozási tevékenység nettó árbevétele	2 951
Arányosan felszámított pü. bevételek	55
Vállalkozási tevékenység közvetlen költségei	3 690
Adóalap	-684
TAO fizetési kötelezettség 9%	<u><u>0</u></u>

Budapest, 2021. március 3.